



AVERAGE CHARGING TIME

TYPE	Time (minutes) normal	Time (minutes) 5V USB	TYPE	Time (minutes) normal	Time (minutes) 5V USB
R03/AAA NIMH mAh			R6/AA NIMH mAh		
700	80	150	1300	90	160
850	100	180	2000	130	230
900	110	190	2300	150	260
1000	120	210	2500	165	280
			2700	180	300

Charging Time - depending on the capacity, the condition and the brand of the batteries.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Battery Charger MEMOREX PRO 7000 e-motion			AC/DC Adaptor		
Input :	DC 5V 6W max.		Input :	AC 100-240V	~ 50/60Hz
	DC 12V 12W max.		Output :	DC 12V	800mA
Output :	AA DC 2 x 2.8V	1000mA (12V DC)			
	AAA DC 2 x 2.8V	600mA (12V DC)			
	AA DC 2 x 2.8V	600mA (5V USB)			
	AAA DC 2 x 2.8V	350mA (5V USB)			

Charging Current (mA)		Trickle Charging Current (mA)	
12V DC	5V USB	AA	AAA
AA	AAA	AA	AAA
1000	600	600	350
		40	20

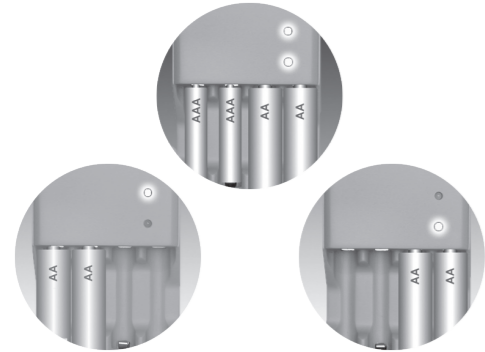
LED indications

Status of charger	Status of LED	
	RED LED (charging indic.)	GREEN LED (fully charged)
Charging	Constant bright	Off
Fully charged or tricklecharge	Off	Constant bright
Defect mode (1)	Flashing	Off
Defect mode (1)	Off	Off

Defect mode (1) : no charging current for following possible reasons

- no batteries inside the charger
- defective rechargeable cells are being charged
- reverse polarity (+) (-) of the batteries or bad contact
- wrong combination or placement of the batteries

FIG.1



3 Years
Jaar - ans - jährige - anos - años
warranty
garantie - garantia

www.pwrman.com

EN

Features of the battery charger POWERMAN PWR CS1000 Cosmo

- Designed to charge 2 or 4 pcs AA/R6 and/or 2 or 4 pcs AAA/R03 NIMH rechargeable batteries
- Automatic charging current selection for the sizes AA and AAA
- Designed to recharge NIMH rechargeable batteries only
- Supplied with a 12V AC/DC transformer with a plug for mains 100-240V (world-wide use), a DC 12V car plug, and a DC 5V USB 2.0 plug for connecting the charger to a desk computer or laptop.
- Intelligent microprocessor
- Cut off functions (charge control)**
 - negative delta V (-dV) cut off
 - safety timer cut off
 - temperature sensor(57°C) protects batteries from being damaged by overheating
- Reverse polarity (+) and (-) protection
- Detection of primary and defective batteries
- 2 LED displays for quick charge, trickle charge and bad cell detection

Charging instructions

Step 1. Insert the NIMH batteries in the charger

- Charge 2 or 4 pcs AA/R6 and/or 2 or 4 pcs AAA/R03 NIMH batteries. See fig 1 for the correct position of the batteries in the PWR CS1000 e-motion.

- Insert the POWERMAN batteries in the charger respecting the polarity (+) and (-) (see fig.1).

- If you need to charge 2 batteries AA together with 2 batteries AAA, insert the batteries of the same size side by side in the left or right compartments (fig. 1).

Step 2. Plug in the charger

Connect the adaptor DC output plug with the charger DC input socket.

- When using current between 100V and 240V, connect the adaptor AC input plug with the AC mains.

- When using in a vehicle, connect the large end of the cord into the 12V car lighter power port of the vehicle.

- When using on a computer, connect the USB plug with the 5V DC USB 2.0 port of the desktop computer or laptop. Please read the important instructions regarding charging batteries with a computer (*).

Step 3. Start charging and LED indications (see LED indication list)

- The red LED burns when the batteries are charging correctly. The upper LED is connected to the two left charging compartments, the lower to the two right compartments.

- When the red LED starts flashing or does not burn, the charger will not supply charging current. This can happen when other batteries than NIMH have been inserted, when no batteries have been inserted or the NIMH batteries have not been correctly inserted or when one or more batteries are defective. Also refer to fig 1.

- The red LED will turn green when the batteries are fully charged.

Step 4. End of charging

- The green LED burns constantly when the batteries are fully charged and ready to be used. This also means that the charger has switched to trickle (=maintenance) charge.
- Disconnect the plug from the mains (or the cigarette lighter or USB port) and remove the batteries from the charger.
- If you want to start another charge, follow the process from step 1.

(* Important instructions regarding charging batteries with a computer

- Make sure that the charger is connected with the optional USB cord to a USB port 2.0. A USB port 1.1 does not supply sufficient current for the PWR CS1000 e-motion.
- For the same reasons, do not use the charger with a USB hub (2.0 or 1.1).

Important operating instructions

- New rechargeable batteries and batteries which have not been used for more than a week, need to be fully charged before use. Rechargeable batteries will reach their full capacity after about 6 charge
- and discharge cycles.
- The charging time of a battery will differ depending on the capacity, the condition and the brand. Read the chart with the average charging time in this manual.
- If your electrical appliance is not in use for a longer period, the batteries should be removed.
- Temperature for storage of batteries between -10°C and 35°C (14°F and 95°F). Ambient temperature for charging between 16°C and 30°C (61°F and 86°F)

Important safety instructions

- This battery charger is designed for indoor use at normal temperatures. Keep the charger away from direct sunlight, humidity, heat or extreme cold.
- It has been designed to charge NIMH (nickel metal hydride) batteries only because of its high charging current.
- Attempting to charge any other type of batteries like throw-away cells, alkaline rechargeable (RAM) batteries, Lithium-ion or other types pose a safety hazard as they may explode, cause personal injury or damage.
- Do not recharge new and used batteries together or batteries of different capacities or brands.
- Do not charge leaking or corroded batteries.
- Never mix rechargeable NIMH batteries with rechargeable NiCd or other battery types in an appliance. Never mix different technologies.
- Using another AC/DC adaptor than the one supplied could damage the charger or the adaptor.
- Also the optional 12V car plug, as well as the 5V USB plug have specially been designed for this charger.
- During charging, the unit and batteries may feel warm. Use the charger in an open space at an ambient temperature between 16° and 30°C (61° and 86°F).
- Never use the charger with an extension cord or any attachment not recommended by the manufacturer of this charger.
- Do not disassemble the charger. Incorrect reassembly may result in electric shock or fire.
- Always unplug the charger from the outlet or the cigarette lighter when not in use also before attempting any maintenance or cleaning, to reduce the risk of electric shock.
- This charger is not intended for use by young children without supervision.

Environmental recommendations

Regarding used batteries

The consumer should return used batteries to the dealer's shop or to the collecting boxes for recycling of batteries placed in stores or collecting points.

Regarding "waste electrical and electronic equipment" (WEEE)

- The equipment that you bought has required the extraction and use of natural resources for its production.
- It may contain hazardous substances for the health and the environment.
- In order to avoid the dissemination of those substances in our environment and to diminish the pressure on the natural resources, we encourage you to use the appropriate take-back systems. Those systems will reuse or recycle most of the materials of your end life equipment in a sound way. Please do not dispose of WEEE as unsorted municipal waste.
- The crossed-bin symbol on the equipment or packaging invites you to use those systems.
- If you need more information on the collection reuse and recycle systems, please contact your local or regional waste administration.
- For more information on this equipment, please contact us.

Save nature !

For more information on this POWERMAN product :

I.S. nv Belgium Phone +32 (0)15 76 87 87
www.pwrman.com - e-mail info@pwrman.be

FR

Spécifications du chargeur de piles POWERMAN PWR CS1000 Cosmo

- Charge 2 ou 4 accus AA/R6 et/ou 2 ou 4 accus AAA/R03 NIMH
- Sélection automatique du courant de charge pour les formats AA et AAA
- Conçu pour recharger des piles rechargeables NIMH uniquement
- Fourni avec un adaptateur 12V AC/DC pour réseau 100-240V et une utilisation dans le monde entier, en option avec une fiche allume-cigare DC 12V, et un câble USB 2.0 (DC 5V) pour la connexion du chargeur PWR CS1000 e-motion à un ordinateur fixe ou portable
- Microprocesseur intelligent

Fonctions arrêté de charge

- détection du delta V négatif (-dV)
- contrôle temporisé
- senseurs de température (57°C) pour éviter que les piles soient endommagées par surchauffement
- Protection contre l'inversion des polarités (+) et (-)
- Détection de piles non-rechargeables ou défectueuses
- 2 voyants de charge LED indiquant le processus de charge, décharge, charge de compensation.

Instructions d'emploi

Phase 1. Placer les accus NIMH dans le chargeur

- Rechargez 2 ou 4 piles AA/R6 et/ou 2 ou 4 piles AAA/R03 NIMH. Voir fig. 1 pour le placement correct des accus dans le chargeur PWR CS1000 e-motion.
- Insérez les accus POWERMAN dans le chargeur en respectant les polarités (+) et (-) (voir fig.1).
- Si vous désirez charger en même temps 2 accus AA et 2 accus AAA, vous placez les piles du même format l'une à côté l'autre, à gauche ou à droite (voir fig. 1).

Phase 2. Brancher le chargeur

Branchez l'embout du cordon connecteur dans la prise DC du chargeur.

- Lors de l'utilisation de courant entre 100V et 240V, branchez ensuite la prise du transformateur AC/DC 12V sur le réseau électrique.
- Si vous utilisez le chargeur dans un véhicule, introduisez la fiche 12V dans l'ouverture de l'allume-cigare.
- Si vous désirez recharger vos piles à l'aide de la fiche USB 5V, connectez la au port USB 2.0 de l'ordinateur fixe ou portable. Lisez les remarques ci-dessous sur la recharge de piles par un ordinateur (*).

Phase 3. Processus et témoins de charge (voir LED indications)

- Le ou les témoins rouges brûlent en permanence pour indiquer que les accus sont en charge. Le témoin du dessus est relié aux deux compartiments de charge gauches, celui du dessous à ceux de droite. (voir fig.1)
 - Les témoins clignotent ou s'éteignent pour indiquer une erreur de charge à savoir lorsque d'autres piles que des NIMH ont été introduites, lorsque le chargeur ne contient pas de piles, les piles NIMH n'ont pas été bien insérées ou une ou plusieurs piles sont défectueuses.
 - Les témoins rouges deviennent verts quand les piles sont complètement chargées.
- Phase 4. Fin du processus de charge**
- Le voyant vert brûle en permanence quand la recharge est terminée et les piles sont prêtes à l'emploi. Ceci signifie également que la recharge de compensation lente est activée.
 - Retirez le chargeur du réseau électrique (ou de l'allume-cigare ou de la porte USB) et les accus du chargeur.
 - Reprenez à partir de la phase 1 pour charger une nouvelle série de piles.

(* Importantes consignes pour la charge par ordinateur

- Connectez ce chargeur uniquement à un port USB 2.0 en utilisant la fiche USB fourni en option. Le courant provenant d'un port USB 1.1 est trop faible pour le bon fonctionnement du PWR CS1000 e-motion.
- Pour les mêmes raisons, ne pas connecter la fiche USB à un hub (2.0 ou 1.1) ou routeur.

Importantes consignes d'utilisation

- Des accumulateurs neufs ou inutilisés pendant plus d'une semaine, devront être rechargés complètement avant leur utilisation. Ce n'est qu'après environ 6 cycles de charge et de décharge que des accumulateurs obtiendront leur capacité optimale.
- Le temps de charge varie selon la capacité, la condition et la marque de la pile. Les temps de charge approximatifs sont indiqués dans le tableau.
- Si un appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, il est conseillé de retirer les piles.
- La température de stockage des accus : entre -10°C et 35°C.
- La température ambiante de fonctionnement du chargeur : entre 16°C et 30°C.

Importantes consignes de sécurité

- Ce chargeur ne peut être utilisé qu'à l'intérieur. Ne jamais l'exposer à la lumière du soleil, l'humidité, la pluie, la chaleur ou le froid extrême.
- Ne charger que des accumulateurs NIMH (nickel métal hydrure) dans ce chargeur vu son courant de charge élevé.
- Charger d'autres types de piles comme des jetables, alcaline rechargeables (RAM), Lithium-ion ou autres pourrait causer une explosion, des lésions et des dommages.
- Ne pas recharger en même temps des accumulateurs neufs et déjà utilisés, ou de différentes capacités ou marques.
- Ne jamais essayer de recharger des accus qui sont oxydés ou qui coulent.
- Ne jamais mélanger dans votre appareil électrique des accumulateurs NIMH et des NiCd ou d'autres types de piles. Ne pas mélanger différentes technologies de piles.
- Le branchement d'un autre adaptateur AC/DC 12V autre que celui livré avec ce chargeur pourrait endommager l'adaptateur ou le chargeur. La fiche allume-cigare 12V et la fiche USB 5V sont également conçus pour ce chargeur.
- Les piles, le chargeur et l'adaptateur risquent de chauffer pendant le processus de charge. Utilisez les dans un espace ouvert à une température ambiante entre 16° et 30°C.
- Ne pas utiliser de prolongateur ou d'autres connexions pas prévues pour ce chargeur.
- Ne jamais démonter le chargeur. Le réassemblage incorrect pourrait provoquer un incendie ou déclencher des décharges électriques.
- Débranchez le chargeur de la prise électrique quand il n'est pas utilisé et avant d'entamer toute révision ou de procéder à son nettoyage pour éviter des décharges électriques.
- Ce chargeur ne peut pas être utilisé par de jeunes enfants sans supervision.

Consignes relatives à la protection de l'environnement

Concernant les piles usagées

Le consommateur est tenu à restituer au vendeur ou dans des conteneurs de recyclage placés dans les magasins ou points de collecte toute pile ou batterie usagée.

Concernant les « déchets d'équipements électriques et électroniques » (DEEE)

- Pour la production de cet appareil, l'extraction et l'utilisation de ressources naturelles ont été nécessaires.
- Il pourrait contenir des substances dangereuses pour la santé et l'environnement.
- Afin d'éviter la dissémination de ces substances dans notre environnement et de diminuer l'exploitation des ressources naturelles, nous vous prions d'utiliser les systèmes de reprise et de collecte sélectives. Ainsi, votre équipement usagé sera recyclé et certains matériaux seront réutilisés de manière écologique. Ne vous débarrassez pas des DEEE avec les déchets municipaux non triés.
- Le symbole de la poubelle sur roues barrée d'une croix repris sur votre appareil ou son emballage, vous invite à utiliser les systèmes de collecte de DEEE.
- Pour plus d'information sur les systèmes de collecte, de rebutage et de recyclage, contactez votre organisation ou administration locale ou régionale responsable des déchets.
- Pour plus d'information sur ce produit, contactez-nous.

Préserver la nature !

Pour plus d'information sur ce produit POWERMAN :

I.S. nv Belgium Tel +32 (0)15 76 87 87
www.pwrman.com - e-mail info@pwrman.be

NL

Kenmerken van de batterijlader POWERMAN PWR CS1000 Cosmo

- Laadt 2 of 4 stuks AA/R6 en/of 2 of 4 stuks AAA/R03 herlaadbare NIMH batterijen
- Automatische laadstromselectie voor de formaten AA en AAA
- Ontworpen om enkel NIMH herlaadbare batterijen op te laden
- Geleverd met een 12V AC/DC adapter 100-240V netstroom voor wereldwijd gebruik, met een DC 12V autostekker, en een DC 5V USB 2.0 plug voor het laden van batterijen via een vaste of draagbare computer
- Intelligent microprocessor
- Laadstopfuncties**
 - negatieve delta V (-dV) detectie
 - veilighdstimer
 - temperatuursensor (57°C) legen beschadiging van batterijen door oververhitting
- Bescherming tegen het omkeren van de polen (+) en (-)
- Detectie van wegwerp- of defecte batterijen
- 2 LED-laadindicatoren voor weergave van laden, druppelladen, slechte batterijen.

Laadinstucties

Step 1. Plaatsen van NIMH batterijen in de lader

- Laad 2 of 4 stuks AA/R6 en/of 2 of 4 stuks AAA/R03 NIMH batterijen. Zie fig. 1 voor de correcte plaatsing van de batterijen in de PWR CS1000 e-motion.
- Plaats de POWERMAN batterijen in de lader volgens de juiste polariteit (+) en (-) (zie fig.1).
- Wenst u 2 AA en 2 AAA batterijen tegelijkertijd te laden, dan plaatst u 2 de batterijen van hetzelfde formaat naast elkaar.

Step 2. Pluggen van de lader

- Bij het laden op netstroom tussen 100V en 240V, brengt u vervolgens de stekker van de netvoedingadapler in het stopcontact.
- Bij het laden in een voertuig met het bijgeleverde 12V autosnoer, brengt u de andere zijde in de opening van de 12V DC sigarettenaanstekker van het voertuig.
- Bij het laden via een computer met bijgeleverde USB stekker, brengt u de andere zijde in de opening van de 5V DC USB 2.0 poort van de vaste computer of laptop. Zie onderstaande belangrijke opmerking voor het laden via een computer (*).

Step 3. Laden en de LED-laadlampjes (zie ook LED indications)

- De rode LED laadlampje(s) zal/zullen oplichten als het laden is begonnen. Het bovenste lampje is verbonden met de twee linkse laadkamers, het onderste met de twee rechte. Zie fig. 1.
 - Deze lampjes zullen echter knipperen of niet oplichten en de lader zal niet functioneren wanneer er per vergissing andere dan NIMH batterijen worden opgeladen, wanneer er geen batterijen of de NIMH batterijen niet correct werden ingebracht of wanneer één of meerdere batterijen defect zijn.
 - Het respectievelijke rode lampje wordt groen wanneer de batterijen volledig geladen zijn.
- Step 4. Einde van het laadproces**
- Het respectievelijke groene lampje brandt permanent wanneer de batterijen volledig herladen en klaar zijn voor gebruik. Tevens betekent dit dat het trage druppelladen is gestart.
 - Haal de stekker uit het stopcontact (of uit de sigarettenaanstekker of USB poort) en de batterijen uit de lader.
 - Herhaal het proces vanaf stap 1 voor het laden van een andere set batterijen.

(* Belangrijke opmerkingen voor het laden via een computer

- Deze lader enkel aansluiten aan een USB 2.0 poort. Een USB 1.1 poort verschaft een te lage laadstroom voor het correct functioneren van de PWR CS1000 e-motion.
- Deze lader ook niet aansluiten op een USB hub (2.0 of 1.1) voor dezelfde reden als hierboven beschreven.

Belangrijke gebruiksvorschriften

- Nieuwe batterijen en batterijen die meer dan een week niet werden gebruikt dienen vóór gebruik eerst volledig te worden herladen. Herlaadbare batterijen zullen slechts over hun optimale capaciteit beschikken nadat deze ongeveer 6 keer volledig werden herladen en ontladen.
- De laadtijd van een batterij is afhankelijk van de capaciteit, de conditie en het merk. Voor de indicatieve laadtijden, zie tabel.
- Indien een toestel voor een langere periode niet wordt gebruikt, dienen de batterijen te worden verwijderd.
- De temperatuur voor het bewaren van batterijen ligt tussen -10°C en 35°C. De kamertemperatuur tijdens het laden tussen 16°C en 30°C.

Belangrijke veiligheidsvoorschriften

- Deze batterijlader mag enkel binnenshuis gebruikt worden. Stel het apparaat nooit onmiddellijk bloot aan zonlicht, vocht, hitte of extreme kou.
- Uitsluitend NIMH (nikkel metaal hydride) batterijen met deze lader opladen gezien zijn hoge laadstroom.
- Het opladen van andere soorten batterijen zoals wegwerpbatterijen, oplaadbare alkaline-batterijen (RAM), Lithium-ion cellen of andere kan ontplofing, verwondingen en schade veroorzaken.
- Geen nieuwe en gebruikte batterijen samen opladen of batterijen van verschillende capaciteiten of merken.
- Geen geoxydeerde of lekkende batterijen herladen.
- Nooit samen in een toestel herlaadbare batterijen NIMH gebruiken met herlaadbare NiCd of andere soorten batterijen. Geen verschillende systemen mengen.
- Het koppelen van een netvoedingadapler met andere kenmerken dan deze bijgeleverd kan de lader of de adapter beschadigen. Ook de optionele 12V stekker voor de sigarettenaanstekker en de 5V USB stekker zijn speciaal voorzien voor deze lader.
- De batterijen, de lader en de adapter kunnen opwarmen tijdens het laadproces. Gebruik deze op een open plaats bij een omliggende temperatuur tussen 16° en 30°C.
- Gebruik geen verlengsnoer of andere aansluitingen die niet voorzien zijn voor deze lader.
- De lader nooit uit elkaar halen. Een verkeerde montage kan brand of gevaar voor elektrische schokken veroorzaken.
- Altijd de stekker uit het stopcontact verwijderen wanneer de lader niet in gebruik is en alvorens de lader te reinigen, dit om elektrische schokken te vermijden.
- Dit toestel mag niet door jonge kinderen gebruikt worden zonder toezicht.

Advies aangaande behoud van het milieu

Betreffende gebruikte batterijen

De consument wordt erop gewezen gebruikte batterijen steeds terug te brengen naar de verkoper, naar de inzameldozen voor het recycleren van batterijen of speciaal voorziene inzamelpunten.

Betreffende "afgedankte elektrische en elektronische apparaten"

(AEEE)

- Het apparaat dat u heeft gekocht, werd vervaardigd door delving en gebruik van natuurlijke grondstoffen.
- Het is mogelijk dat het stoffen bevat die schadelijk zijn voor de gezondheid en het milieu.
- Om te voorkomen dat deze stoffen zich verspreiden in ons milieu en om de druk op de natuurlijke bronnen te verlichten, raden wij u aan om de beschikbare inzamelstystemen te gebruiken. Dankzij deze systemen worden de meeste materialen van uw toestel gerecyceerd of terug gerecupereerd op een milieuvriendelijke manier. Geef AEEE nooit mee met niet-gesorteerd gemeentelijk afval.
- Het symbool van de doorstreepte vuilnisbak op welkies aangebracht op uw toestel of de verpakking, nodigt u uit om deze inzamelstystemen van AEEE te gebruiken.
- Indien u meer informatie wenst over deze inzamel- of recyclagesystemen, gelieve uw lokale of regionale administratie belast met afval te contacteren.
- Voor meer informatie over dit product, gelieve ons te contacteren.

Bescherm de Natuur!

Voor meer informatie over dit POWERMAN product:

I.S. nv Belgium Tel +32 (0)15 76 87 87
www.pwrman.com - e-mail info@pwrman.be

ES

Características del cargador de pilas POWERMAN PWR CS1000 Cosmo

- Diseñado para cargar 2 o 4 pilas AA/R6 y/o 2 o 4 pilas AAA/R03 NIMH recargables
- Selección automática de la corriente de carga para los tamaños AA y AAA
- Diseñado para recargar sólo pilas NIMH recargables
- Incluye un transformador de 12V CA/CC con un enchufe para la red de 100-240V (uso en todo el mundo), un enchufe para coche de 12VCC, y un enchufe 5VCC USB 2.0 para la conexión del cargador a un ordenador de sobremesa o portátil
- Microprocesador inteligente
- Funciones de corte de carga (control de carga)**
 - corte por delta negativo V (-dV)
 - corte de temporizador de seguridad
 - sensor de temperatura (57°C) protege las baterías de los daños por sobrecalentamiento
- Protección contra polaridad (+) y (-) invertida
- Detección de pilas de primer uso y defectuosas
- 2 displays LED para carga rápida, carga lenta y detección de pilas defectuosas

Instrucciones de carga

Paso 1. Introduzca las pilas NIMH en el cargador

- Diseñado para cargar 2 o 4 pilas AA/R6 y/o 2 o 4 pilas AAA/R03 NIMH recargables Consulte en la fig. 1 la posición correcta de las pilas en el cargador PWR CS1000 Cosmo.
- Introduzca las pilas en el cargador respetando la polaridad (+) y (-) (véase fig. 1).
- Si necesita cargar 2 pilas AA junto con 2 pilas AAA, introduzca las pilas del mismo tamaño en posiciones contiguas en los compartimentos derecho o izquierdo (fig. 1).

Paso 2. Enchufe el cargador

Conecte el enchufe de salida CC del adaptador en la toma de entrada CC del cargador.

- Cuando utilice corriente entre 100V y 240V, conecte el enchufe de entrada CA del adaptador a la red CA.
- Cuando utilice el cargador en un vehículo, conecte el extremo más grueso del cable en una toma de encendedor de 12V del vehículo.
- Para su utilización en un ordenador, conecte la clavija USB en el puerto de USB 2.0 de 5 VCC del ordenador de sobremesa o portátil. Lea las importantes instrucciones relacionadas con la carga de pilas con un ordenador (*).

Paso 3. Inicio de la carga e indicaciones LED (véase lista de indicaciones LED)

- di carica e scarica.
- Il tempo di carica di una batteria varia a secondo delle capacità, delle condizioni e della marca. Leggere la tabella con i tempi di carica medi in questo manuale.
- Se la vostra apparecchiatura elettronica non viene utilizzata per lungo tempo, le batterie devono essere rimosse.
- La temperatura per la conservazione delle batterie è compresa tra -10°C e 35°C (14°F e 95°F).

La temperatura ambiente per la carica è compresa tra 16°C e 30°C (61°F e 86°F)

ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

• Questo caricatore di batterie è idoneo per un uso in interni a temperature normali. Mantenere il caricatore lontano dalla luce diretta del sole, dall'umidità, da calore o da freddo estremi.

- Esso è stato realizzato per caricare batterie al NiMH (idride metallico al nickel) soltanto a causa della sua elevata corrente di carica.
- Cercare di caricare un qualsiasi altro tipo di batterie come ad esempio quelle usa e getta, alcaline ricaricabili (RAM) agli ioni di litio o di altri tipi, può costituire un rischio per la sicurezza, in quanto esse potrebbero esplodere causando lesioni personali o danni.
- Non ricaricare batterie nuove e usate insieme a batterie di valori o marche diversi.
- Non caricare batterie che perdono o sono corrose.
- Mai mischiare batterie al NiMH ricaricabili con batterie ricaricabili al NiCd o altri tipi di batterie in un dispositivo. Mai mischiare tecnologie diverse.
- L'utilizzo di un altro adattatore AC/DC diverso da quello in dotazione potrebbe danneggiare il caricatore o l'adattatore.
- Inoltre, la spina opzionale per auto da 12V, oltre alla spina USB da 5V, sono stati realizzati appositamente per questo caricatore.
- Durante la carica, l'unità e le batterie potrebbero riscaldarsi. Utilizzare il caricatore in uno spazio aperto a temperatura ambiente compresa tra 16° e 30°C (61° e 86°F).

- Mai usare il caricatore con un cavo di prolunga o un qualsiasi attacco non raccomandati dal produttore di questo caricatore.
- Non smontare il caricatore. Un assemblaggio scorretto potrebbe provocare uno choc elettrico o un incendio.
- Scogliere sempre il caricatore della presa dell'accendisigari quando non è in uso, anche prima di tentare una qualsiasi operazione di manutenzione e pulizia, allo scopo di ridurre i rischi di choc elettrico.
- Questo caricatore non è inteso per essere usato dai bambini senza la supervisione di un adulto.

RECOMANDAZIONI PER I MANIPOLANTI

Batterie usate

Le batterie usate devono essere riportate al rivenditore o gettate negli appositi contenitori per la raccolta differenziata che si trovano nei negozi o nei punti di raccolta.
“Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche” (RAEE)
• La produzione dell'apparecchio acquistato ha richiesto l'estrazione e l'uso di risorse naturali.

- L'apparecchio può contenere sostanze nocive per la salute e per l'ambiente.
- Per evitare la dispersione di tali sostanze nell'ambiente e per diminuire la pressione sulle risorse naturali, Vi preghiamo di utilizzare i sistemi di smaltimento appropriati. Questi sistemi riutilizzano o riciclano nella maniera appropriata la maggior parte dei materiali dell'apparecchio. Non smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche insieme agli altri rifiuti domestici.
- Il simbolo del contenitore con la croce posto sull'apparecchio o sulla relativa confezione invita ad utilizzare i sistemi sopra citati.
- Per maggiori informazioni sui sistemi di raccolta, riutilizzo e riciclaggio, contattate il responsabile locale o regionale per la raccolta dei rifiuti.
- Siamo a Vostra completa disposizione per ulteriori informazioni sull'apparecchio. **Salviamo la natura!**

Per ulteriori informazioni su questo prodotto POWERMAN:
I.S. nv Belgium - Tel +32 (0)15 76 87 87
www.pwrman.com - e-mail info@pwrman.be

- EL**
- Χαρακτηριστικά του φορτιστή μπαταριών POWERMAN CM700 Mobilite**
- Σχεδιασμένος για τη φόρτιση 2 ή 4 τεμ. επαναφορτίσμων μπαταριών AA/R6 ή AAA/R03 NiMH.
- Αυτόματη επιλογή του ρεύμα φόρτισης για τα μεγέθη μπαταριών AA και AAA.
- Επαναφορτίζει μόνο επαναφορτιζόμενες μπαταρίες NiMH.
- Εφοδιασμένος με τρία 3 αφαιρέσιμα βύσματα για τοξιδιώτικη χρήση: EE, HB, HPA.
- Παγκόσμια χρήση (100-240V).
- **Λειτουργίες αποκοπής (έλεγχος φόρτισης)**
 - αντηχητή αποκοπή διαφοράς δυναμικού (-dV)
 - μέγιστη αποκοπή τάσης
 - αποκοπή χρονοδιακόπτη ασφαλείας (600 πρώτα λεπτά)
 - προστασία της αντίστροφης πολικότητας (+) και (-).
 - Ένας (1) φωτοαισθητήρας για τη λειτουργία του ψευτονού δείκτη νικιάς.
 - Ένας (1) δείκτης φόρτισης
 - Ένας (1) αυτόματος φωτεινός δείκτης νικιάς.

Οδηγίες χρήσης

- Εισάγετε τις μπαταρίες NiMH μέσα στον φορτιστή. (εκ. 1). Για να φορτίσετε τις μπαταρίες AAA/R03, ολισθήστε το μαύρο τμήμα του φορτιστή CM700 Mobilite προς τα κάτω έως όπου σταματήσει για πρώτη φορά. Για να φορτίσετε τις μπαταρίες AA/R6, ολισθήστε το περαιτέρω πέραντας και τις δύο πλευρές του φορτιστή.
- Εισάγετε τις 4 ή 2 τεμ. μπαταριών AA/R6 ή AAA/R03 στα διαμερίσματα φόρτισης πρώτας την πολικότητα (+) και (-) (εκ. 2). Μη φορτίσετε ταυτόχρονα μπαταρίες AA και AAA.
- Αν χρειαστεί να φορτίσετε μόνο 2 μπαταρίες AA/R6 ή 2 μπαταρίες AAA/R03, εισάγετε τις στα κανάλια που βρίσκονται στο μπροστινό μέρος ή στα κανάλια που βρίσκονται στο πίσω μέρος.

Βήμα 2. Συνδέστε το φορτιστή στη πρίζα

- Επιλέξτε το βύσμα που χρειάζεστε και εισάγετε το στο πίσω μέρος του φορτιστή θέτοντας πρώτα το κουμπί στη θέση "open". Ολισθήστε το βύσμα προς τα κάτω και βάλετε ξανά το κουμπί πίσω στη θέση "lock".
- Συνδέστε το φορτιστή σε μια πρίζα τροφοδοσίας εναλλασσόμενου ηλεκτρικού ρεύματος για οικιακή χρήση.
- Βήμα 3. Αρχίζει τη φόρτιση. Οι ενδείξεις LED (αναφερθείτε στον κατάλογο ενδείξεων LED)

- Για όπ αφορά τον χρόνο φόρτισης ανα μπαταρία, παρακολουείτε να διαβάσετε το κεφάλαιο "Μέσος χρόνος φόρτισης" σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης.
- Ο υπτλες δείκτης φόρτισης θα αναβοβλίνει ενσωσ οι μπαταρίες φορτίζονται. Δεν πρόκειται να αναβοβλίνει ούτε να παραμένει αναμμένος και ο φορτιστής δεν θα παρέχει ρεύμα φόρτισης όταν έχουν εισαχθεί ξένες προς τις NiMH μπαταρίες, όταν δεν έχουν εισαχθεί μπαταρίες ή αν οι μπαταρίες NiMH δεν έχουν εισαχθεί σωστά.
- Οι υπτλες φωτεινοί δείκτες θα είναι συνεχώς αναμμένοι όταν οι μπαταρίες φορτιστούν πλήρως.
- Βήμα 4. Τέλος φόρτισης**

- Ο υπτλες φωτεινοί δείκτες θα είναι συνεχώς αναμμένοι όταν οι μπαταρίες έχουν

- φορτιστεί πλήρως και είναι έτοιμες για χρήση. Από δω και στο εξής θα αρχίσει αυτόματα η βροδία φόρτιση (= συντήρηση).
- Βγάλετε τη συσκευή από τη πρίζα τροφοδοσίας και αφαιρέστε τις μπαταρίες από τον φορτιστή.
- Αν θέλτε να αρχίσετε μια άλλη φόρση, επαναλάβετε τη διαδικασία από το βήμα 1.

Λειτουργία Φωτός Νικιάς

- Όταν υπάρχει αρκετό σκόπιό και ο φορτιστής είναι συνδεδεμένος με μια πρίζα παραχής εναλλασσόμενου ρεύματος για οικιακή χρήση, το φως νικιάς θα ανάψει αυτόματα, ανεξάρτητα αν υπάρχουν ή όχι μπαταρίες στον φορτιστή. Το φως νικιάς δεν θα είναι αναμμένο στο φως της ημέρας.
- Όταν ο φορτιστής δεν είναι συνδεδεμένος, το φως νικιάς δεν θα είναι αναμμένο.

Σημαντικές οδηγίες χρήσης

- Νέες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες καβώς και μπαταρίες που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για περισσότερο από μια εβδομάδα πρέπει να φορτιστούν πριν από τη χρήση. Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες θα αποκτήσουν τη πλήρη χωρητικότητά τους ύστερα από 6 κύκλους φόρτισης και εκφόρτισης.
- Ο χρόνος φόρτισης μιας μπαταρίας θα διαφέρει ανάλογα με τη χωρητικότητά, τις συνθήκες και τη μάκρ. Διαβάστε το διάγραμμα του μέσου χρόνου φόρτισης σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης.
- Αν η ηλεκτρική σας συσκευή δεν χρησιμοποιείται για ένα μεγάλο χρονικό διάστημα, οι μπαταρίες πρέπει να αφαιρεθούν.
- Η θερμοκρασία για την αποθήκευση των μπαταριών πρέπει να κυμαίνεται ανάμεσα σε -10°C και 35°C (14°F and 95°F).
- Η θερμοκρασία περιβάλλοντος για τη φόρση των μπαταριών πρέπει να κυμαίνεται ανάμεσα σε 16°C και 30°C (61°F and 86°F).

Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας

- Αυτός ο φορτιστής μπαταριών έχει σχεδιαστεί για εσωτερική χρήση σε κανονικές θερμοκρασίες. Κρατείστε τον φορτιστή μακριά από το άμεσο ηλιακό φως, την υγρασία, τη θερμότητα ή το πολύ κρύο.
- Έχει ειδική σχεδίαση αποκλειστικά για τη φόρτωση μπαταριών NiMH (νικελίου – μεταλλικού υδριδίου).
- Η απόπειρα φόρτισης μπαταριών άλλου τύπου όπως οι αναλώσιμες μπαταρίες, οι αλκαλικές επαναφορτιζόμενες (RAM) μπαταρίες, οι μπαταρίες λιθίου ή άλλου τύπου μπορεί να αποβεί επικίνδυνη για την ασφάλεια σας γιατί μπορεί να εκραγούν προκαλώντας προσωπικούς τραυματισμούς ή βλάβες.
- Μην επαναφορτίζετε μαζί κανονικούς και παλιές μπαταρίες ή μπαταρίες διαφορετικών χωρητικότητων ή διαφορετικής μάρκας.
- Μη φορτίζετε μπαταρίες που παρουσιάζουν διαρροή ή έχουν υποστεί διάβρωση.
- Μην ανακατεύετε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες NiMH με επαναφορτιζόμενες μπαταρίες NiCd οι άλλους τύπους μπαταριών σε μια συσκευή. Μην ανακατεύετε ποτέ προϊόντα διαφορετικής τεχνολογίας.
- Η μονάδα και οι μπαταρίες μπορεί να φαίνονται ζεστές κατά τη φόρση. Να χρησιμοποιείτε τον φορτιστή σε ανοιχτό χώρο και σε θερμοκρασία περιβάλλοντος ανάμεσα σε 16° και 30°C (61° και 86°F).
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τον φορτιστή με επέκταση καλωδίου ή με τυχόν εξαρτήματα, εξάρτημα, το οποίο δεν συνιστάται από τον κατασκευαστή αυτού του φορτιστή.
- Μην αποσυρνωμολογείτε τον φορτιστή. Τυχόν εσφαλμένη επανασυναρμολόγηση μπορεί να αποτελέσει αιτία πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας.
- Να αποσυνδέετε πάντοτε τον φορτιστή από τη πηγή τροφοδοσίας ή το ηλεκτρικό αναπτήρα, όταν δεν χρησιμοποιείται και πριν επιχειρήσετε οποιοδήποτε είδος συντήρησης ή καθαρισμό, για να μειώσετε έτσι τον κίνδυνο πρόκλησης ηλεκτροπληξίας.
- Ο φορτιστής αυτός δεν προορίζεται για χρήση από μικρά παιδιά δίχως επίβλεψη.

Περιβαλλοντικές υποδείξεις

Για τις χρησιμοποιούμενες μπαταρίες

Ο καταναλωτής θα πρέπει να επιστρέφει τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες στο κατάστημα από το οποίο τις προμηθεύτηκε ή στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης μπαταριών που βρίσκονται στα καταστήματα ή σε σημεία συλλογής απορριμμάτων.

- Για τα «απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού» (ΑΗΗΕ)**
 - Η παραγωγή το εξοπλισμού που αγοράστε προϋποθέτει την εκμετάλλευση και τη χρήση φυσικών πηγών.
 - Η συσκευή ενδέχεται να περιέχει ουσίες επικίνδυνες για την υγεία και το περιβάλλον.
 - Προκειμένου να αποφύγουμε τη διάδοση των ουσιών αυτών στο περιβάλλον μας και να εξαγοστήσουμε την πίση στις φυσικές πηγές, ουσιαστές να χρησιμοποιείτε τα ενδεδειγμένα συστήματα περιουλογής προϊόντων. Τα συστήματα αυτά θα επαναχρησιμοποιήσουν ή θα ανακυκλώσουν τα περισσότερα από τα υλικά του παραπλιωμένου εξοπλισμού σας σε ασφαλή τρόπο. Παρακολουείτε να μην απορριπτεται τα ΑΗΗΕ μαζί με τα κοινά στικά απόβλητα.
 - Ο εξοπλισμός ή η συσκευασία διαθέτει απαγορευτικό σύμβολο για την απόρριψη σε απόλό κάδο σκουπίδιών και σας προτρέπει να χρησιμοποιήσετε τα συστήματα αυτά.
 - Αν χρειαστείτε περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα συστήματα συλλογής, αναχρησιμοποίησης και ανακύκλωσης, παρακαλούμε να επικοινωνήσετε με τις τοπικές ή περιφερειακές αρχές διαχείρισης αποβλήτων.
 - Για περισσότερές πληροφορίες σχετικά με τη συσκευή, επικοινωνήστε μαζί μας. **Σώστε τη φύση!**

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το συγκεκριμένο προϊόν POWERMAN:

I.S. nv Belgium - Τηλ. +32 (0)15 76 87 87
www.pwrman.com E-mail: info@pwrman.be

CS

Vlastnosti nabíječky baterií POWERMAN CM700 Mobilite

- Určená pro nabíjení 2 nebo 4 NiMH nabíjecích baterií typu AA/R6 nebo AAA/R03.
- Automatická volba nabíjecího proudu pro baterie velikosti AA a AAA
- Nabíjí pouze NiMH nabíjecí baterie
- Dodána se 3 oddělitelnými cestovními zástrčkami: EU, UK, USA
- Pro celosvětové použití (100-240 V)
- **Funkce vypínání (řízení nabíjení)**
 - vypnutí při poklesu delta V (-dV)
 - vypnutí při dosažení maximálního napětí
 - časové vypnutí (po 600 minutách)
- Ochrana před oprašoun polárního (+) a (-)
- 1 světelný senzor pro funkci nočního světla
- 1 indikátor nabíjení
- 1 automatické noční světlo.

Návod k použití

Krok 1. Vložte do nabíječky NiMH baterie

- (obr. 1) Chcete-li nabíjet baterie AAA/R03, posuňte černou část nabíječky CM700 Mobilite směrem dolů až k první zástrčce. Chcete-li nabíjet baterie AA/R6, stiskněte obě strany nabíječky a posuňte tuto část ještě níže.
- Do nabíjecí příhrádek vložte 2 nebo 4 baterie typu AA/R6 nebo AAA/R03 s dodržnění polarity (+) a (-) (obr. 2). Nenabíjejte baterie typu AA a AAA současně.

3. Pokud chcete nabíjet pouze 2 baterie typu AA/R6 nebo 2 baterie typu AAA/R03, vložte je do otvorů v předu nebo do otvorů vzadu.

Krok 2. Zapojte nabíječku do elektrické zásuvky

- Zvolte zástrčku, kterou potřebujete, na nabíjecí nastave tlačítko do polohy „otevřeno“ a zástrčku nasadte na zadní část nabíječky. Zástrčku zasuněte směrem dolů a tlačítko vraťte do polohy „uzamčeno“.

2. Zapojte nabíječku do elektrické zásuvky.

Krok 3. Zahájení nabíjení a LED indikátor (viz seznam LED indikátorů)

- Informace o době nabíjení jednotlivých baterií naleznete v části „Přůměrná doba nabíjení“ této příručky.
- Když se baterie nabíjejí, modrý indikátor nabíjení bliká. Pokud do nabíječky vložíte jiné baterie než NiMH, modrý nevížeče žáné modré nebo pokud nejsou NiMH baterie vloženy správně, indikátor nebude blikat ani svítit a nabíječka nebude dodávat nabíjecí proud.
- Jakmile jsou baterie plně nabitý, modré indikatory konstantně svítí.
- Jakmile jsou baterie plně nabitý a připraveny k použití, modré indikatory konstantně svítí. Od té chvíle automaticky začne udržovací nabíjení.
- Odpojte zástrčku ze zásuvky a vyjměte baterie z nabíječky.
- Pokud chcete nabíjet další baterie, pokračujte krokem 1.

Funkce nočního světla

- Pokud je dostatečná tma a nabíječka je zapojena do elektrické zásuvky, noční světlo se automaticky rozsvítí, až jsou vloženy baterie nebo ne. Během denního světla se noční světlo nerozsvítí.
- Pokud není nabíječka připojena do zásuvky, noční světlo se nerozsvítí.

Důležité provozní pokyny

- Nové nabíjecí baterie a baterie, které se více než týden nepoužívaly, je nutné před použitím plně nabit. Nabíjecí baterie dosáhnou své plné kapacity po přibližně 6 cyklech nabití a vybití.
- Doba nabíjení baterie se liší v závislosti na kapacitě, stavu a výrobci. Prohlédněte si tabulku průměrných dob nabíjení v této příručce.
- Pokud elektrická zařízení delší dobu nepoužíváte, měli byste baterie vyndat.
- Teplota pro skladování baterií je mezi -10 °C a 35 °C (14 °F a 95 °F). Okolní teplota pro nabíjení baterií je mezi 16 °C a 30 °C (61 °F a 86 °F).

Důležité bezpečnostní pokyny

- Tato nabíječka baterií je navržena pro vnitřní používání při normálních teplotách. Udržujte nabíječku mimo přímé sluneční záření, vlhkost, horká nebo extrémně chladná místa.
- Je navržena pouze pro nabíjení NiMH (nikl-metal-hydridových) baterií.
- Pokusem nabíjet jiný typ baterií, jako např. jednorázové baterie, alkalické nabíjecí (RAM) baterie, lithium-iontové baterie nebo další typy baterií, se vystavujete bezpečnostním rizikům, nebot baterie mohou explodovat, způsobit poranění nebo škody na majetku.
- Nové a použité baterie nebo baterie různých kapacit nebo značek nenabíjejte společně.
- Nepokoušejte se nabíjet prosakující nebo zkorodované baterie.
- V žádném zařízení nekombinujte nabíjecí NiMH baterie s nabíjecími NiCd bateriemi nebo jinými typy baterií. Nikdy nekombinujte různé technologie.
- Během nabíjení se mohou nabíječka a baterie zahřát. Nabíječku používejte v otevřeném prostoru při okolní teplotě méně 16 °C a 30 °C (61 °F a 86 °F).
- Nabíječku nikdy nepoužívejte v kombinaci s produluovací šňůrou nebo příslušenstvím, které nebylo doporučeno výrobcem této nabíječky.
- Nabíječku nerozebírejte. Nesprávné složení přístroje může vést k úrazu elektrickým proudem nebo vzniku požáru.
- Pokud nabíječku nepoužíváte, chystáte se provadět údržbu nebo ji čistit, vždy ji odpojte ze zásuvky nebo ze zapalovače cigaret. Snížíte tak riziko zášahu elektrickým proudem.
- Tuto nabíječku nesmějí používat malé děti bez dozoru dospělé osoby.

Doporučení týkající se životního prostředí

Zacházení s použitými bateriemi

- Použité baterie by společně měl vrátit prodejci nebo odložit do sběrných nádob pro recyklaci baterií umístěných v obchodech nebo na sběrných místech.
- Zacházení s "odpadním elektrickým a elektronickým zařízením" (OEEZ)
- Zařízení, které jste zakoupili, ke své výrobě vyžadovalo získání a použití přírodních zdrojů.
- Může obsahovat látky nebezpečné pro zdraví a životní prostředí.
- Aby se zabránilo šíření takových látek v našem životním prostředí a aby se zmenšil tlak na přírodní zdroje, vyzýváme vás k používání vhodných systémů pro zpětný odběr. Tyto systémy vhodným způsobem znovu použijí nebo recyklují většinu materiálů z vašeho vyřazeného zařízení. Nezacházejte prosím s OEEZ jako s nefiřdným komunálním odpadem.
- Symbol přeškrtnuté popelnice na zařízení nebo na obalu vás vyzývá k využití těchto systémů.
- Jestliže potřebujete více informací ke sběrným recyklačním systémům, kontaktujte prosím vaši regionální administrativu odpadového hospodářství.
- Požadujete-li další informace o tomto zařízení, kontaktujte nás prosím.

Chraňte přírodu!

Další informace o tomto produktu POWERMAN:

I.S. nv Belgium - Tel +32 (0)15 76 87 87
www.pwrman.com e-mail info@pwrman.be

SK

Vlastnosti nabíjačky batérií POWERMAN CM700 Mobilite

- Je určená na nabíjanie 2 alebo 4 kusov nabíjateľných batérií NiMH s rozmerom AA/R6 alebo AAA/R3
- Automatická voľba nabíjacieho prúdu pre batérie s veľkosťou AA a AAA
- Nabíja iba nabíjateľné batérie typu NiMH
- Dodáva sa s 3 oddeliteľnými cestovními zásuvkami : EU, UK, USA
- Celosvetové použitie (100-240V)
- **Funkcie pre zastavenie nabíjania (ovládanie nabíjania)**
 - zastavenie nabíjania pri negatívnom delta V (-dV)
 - zastavenie nabíjania pri dosiahnutí maximálneho napätia
 - zastavenie nabíjania bezpečnostným časovačom (600 min)
- Ochrana pred preplovaním (+) a (-)
- 1 svetelný senzor pre funkciu nočného svetla
- 1 kontrolka nabíjania
- 1 automatické nočné svetlo.

Pokyny pre používanie

Krok 1 Vložte NiMH batérie do nabíjačky

- (obr. 1) Ak chcete nabíjať batérie AAA/R03, posuňte čiernu časť nabíjačky CM700 Mobilite smerom dolu, pokým sa prvý raz nezastaví. Ak chcete nabíjať batérie AA/R6, posuňte ju dalsy smerom nadol stlačením oboch strán nabíjačky.
- Vložte 2 alebo 4 kusy batérií AA/R6 alebo AA/R03 do príhrádok pre nabíjanie so správnou polaritou (+) a (-) (obr. 2). Nenabíjajte naraz batérie typu AA a AAA.
- Ak potrebujete nabíjať iba 2 batérie AA/R6 alebo 2 batérie AA/R03, vložte ich do príhrádiek vpredu alebo vzadu.

Krok 2 Zasuňte nabíjačku do zásuvky

- Vyberte si zástrčku, ktorú potrebujete a vložte ju do zadnej strany nabíjačky tak,

že najprv uvediete tlačidlo do pozície "otvorené". Zasuňte zástrčku smerom dole a uveďte tlačidlo naspäť do pozície "zavreté".

2. Zasuňte nabíjačku do domovej sieťovej zásuvky.

Krok 3 Začatie nabíjania a indikácie LED (pozrite sa na zoznam indikácií LED)

- Ak chcete poznať nabíjací čas na batériu, prečítajte si, prosím, v tomto manuáli kapitolu „Príemery nabíjací čas“.
- Počas nabíjania batérie budú blikat modrá kontrolka nabíjania. Nebude blikat ani svietiť a nabíječka nebude dodávať nabíjací prúd, pokiaľ ste vložili iné batérie než NiMH, pokiaľ ste nevložili žiadne batérie, alebo pokiaľ ste batérie NiMH nevložili správne.
- Modré kontrolky budú svietiť nepretržite, keď sú batérie plne nabité.
- Krok 4 Koniec nabíjania**
- Modré kontrolky budú svietiť nepretržite, keď sú batérie plne nabité a pripravené na použitie. Od tej chvíle automaticky začne pomalé („udržiavacie“) nabíjanie.
- Odpojte zástrčku od zásuvky a vyberte z nabíjačky batérie.
- Ak chcete začať ďalšie nabíjanie, postupujte znova od kroku 1.

Funkcia nočného svetla

- Keď je dostatočne tma a nabíjačka je zasunutá do domovej sieťovej zásuvky, automaticky sa rozsvieti nočné svetlo, či už s batériami, alebo bez nich. Počas dňa nočné svetlo svietiť nebude.
- Keď nabíjačka nie je v zásuvke, nočné svetlo svietiť nebude.

Dôležité prevádzkové inštrukcie

- Nové nabíjateľné batérie a batérie, ktoré sa nepoužívali dlhšie ako týždeň musíte pred použitím plne nabiť. Nabíjateľné batérie dosiahnu svoju plnú kapacitu asi po 6 cykloch nabitia a vybitia.
- Čas nabíjania batérie sa bude líšiť v závislosti od kapacity, stavu a značky. Pozrite si graf s priemernými časmi nabíjania v tomto návode.
- Ak vaše elektronické zariadenie nepoužívate dlhší čas, mali by ste batérie odstrániť.
- Teplota pre uskladnenie batérií je medzi -10 °C a 35 °C (14 °F a 95 °F).
- Okolná teplota pre nabíjanie je medzi 16 °C a 30 °C (61 °F a 86 °F).

Dôležité bezpečnostné pokyny

- Táto nabíjačka batérií je navrhnutá pre použitie vo vnútri pri normálnych teplotách. Držte nabíjačku mimo dosahu priamych slnečných lúčov, vlhkosti, vysokej teploty alebo extrémneho chladu.
- Je tiež navrhnutá iba pre nabíjanie NiMH (niklo metal hydridových) batérií.
- Pokus nabíjať akýkoľvek iný typ batérií, ako jednorázové články, alkalické nabíjateľné (RAM) batérie, lítium-ionové alebo iné typy znamená bezpečnostné riziko, pretože môžu explodovať a spôsobiť zranenie osôb alebo škodu.
- Nenabíjajte naraz nové a použité batérie, ani batérie rôznych kapacít alebo značiek.
- Nenabíjajte tečúce alebo skorodované batérie.
- Nikdy v zariadení nemiesajte nabíjateľné NiMH batérie s nabíjateľnými NiCd alebo inými typmi batérií. Nikdy nemiesajte rôzne technológie.
- Počas nabíjania sa zariadenie a batérie môžu zohriať. Nabíjačku používajte v otvorenom priestore pri teplote okolo medzi 16 °C a 30 °C (61 °F a 86 °F).
- Nabíjačku nikdy nepoužívajte v predloženom okolí ani s iným príslušenstvom, ktoré nie je odporúčané výrobcem tejto nabíjačky.
- Nabíjačku nerozebierajte. Nesprávne optavné zloženie môže mať za následok elektrický šok alebo požiar.
- Nabíjačku vždy odpojte od zásuvky alebo zapalovača cigariet, keď ju nepoužívate, alebo predtým, než sa pokúsite o údržbu alebo čistenie, aby ste zmenšili riziko elektrického šoku.
- Túto nabíjačku by nemali používať malé deti bez dozoru.

Ak chcete poznať viac informácií o tomto výrobku POWERMAN:
I.S. nv Belgico Telefon +32 (0)15 76 87 87
www.pwrman.com - e-mail info@pwrman.be

RO
Caracteristicile încărcătorului de acumulatori POWERMAN CM700 Mobilite
• Proiectat să încarce 2 sau 4 buc. acumulatori NiMH de tip AA/R6 sau AAA/R03
• Selectare automată a curenților de încărcare pentru dimensiunile AA și AAA
• Reîncarcă numai acumulatori NiMH
• Furnizat cu 3 conectori detașabili pentru călătorie: UE, Marea Britanie, SUA
• Poate fi folosit oriunde în lume (100~240 V)
Funcții de decuplare (controlul încărcării)
- decuplare la diferență de tensiune negativă (-dV)
- decuplare la atingerea tensiunii maxime
- decuplare prin cronometru de siguranță (după 600 min)
• Protecție la inversarea polarității (+) și (-)
• Senzor de lumină pentru funcția de iluminare pe timp de noapte
• Indicator de încărcare
• LED de iluminare automată pe timp de noapte.

Instrucțiuni de utilizare

Passul 1. Introduceti acumulatori NiMH in încărcător

1. (fig. 1) Pentru a încarca acumulatori AAA/R03, trageți în jos componenta de culoare neagră a încărcătorului CM700 Mobilite până la prima oprire. Pentru a încarca acumulatori AA/R6, trageți-o mai departe în jos, apăsând pe ambele lateri ale încărcătorului.

2. Introduceți 2 sau 4 buc. AA/R6 sau AAA/R03 în compartimentele de încărcare, respectând polaritățile (+) și (-) (fig. 2). Nu încărcați în același timp acumulatori de tip AA și AAA.

3. Dacă trebuie să încărcați numai 2 acumulatori AA/R6 sau 2 acumulatori AAA/R03, introduceți-I în canalele din partea frontală sau în cele din partea posterioară.

Passul 2. Conectați încărcătorul la priză de alimentare

1. Alegeți conectorul potrivit și introduceți-I în partea din spate a încărcătorului, punând mai întâi butonul pe poziția „deschis“. Trageți muța în jos și puneți butonul la loc, în poziția „blocat“.

2. Conectați încărcătorul la o priză de alimentare c.a.

Passul 3. Inițierea operației de încărcare și indicatoarele LED (vedeți lista de indicatoare LED)

- Pentru timpul de încărcare per acumulator, citiți secțiunea „Timpul mediu de încărcare“ din acest manual.
 - Indicatorul de încărcare, de culoare albastră, va clipi atunci când acumulatorii se încarcă. Nu va clipi sau lumina permanent, iar încărcătorul nu va furniza curent atunci când au fost introdusi acumulatori care nu sunt de tip NiMH, nu au fost introdusi acumulatori sau acumulatori NiMH nu au fost introdusi corect.
 - LED-urile albastre vor lumina constant când acumulatorii sunt complet încărcați.
- Passul 4. Terminarea operației de încărcare**
- LED-urile albastre vor lumina constant, atunci când acumulatorii vor fi complet încărcați și gata de utilizare. Din acest moment se declanșează automat încărcarea de între